



www.hp.com/go/pcaccessories

hp 16x 10x 40x
max ide cd-rw
drive

p1543a

installation guide
installationshanbuch
guide d'installation
guía de instalación
léase este primero
guida di installazione



Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® and Acrobat ® Reader™ are trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® are U.S registered trademarks of Microsoft Corporation.

Hinweis

Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keinerlei Verantwortung für den Inhalt dieser Dokumentation und schließt insbesondere direkte und indirekte Verantwortung für die Marktgängigkeit oder die Eignung für bestimmte Einsatzzwecke aus. Hewlett-Packard haftet nicht für irgendwelche Fehler und mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts.

Die in diesem Dokument beschriebenen Informationen sind geistiges Eigentum von Hewlett-Packard und urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, Bearbeitung oder Übersetzung dieser Programme ist eben-falls nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Hewlett-Packard gestattet.

Adobe®, Acrobat ® und Acrobat ® Reader™ sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® und Windows NT® sind in den USA eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Hewlett-Packard et sont protégées par les lois relatives au copyright. Tous droits réservés. Toute photocopie, reproduction ou traduction dans toute autre langue sont interdites, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Adobe®, Acrobat ® et Acrobat ® Reader™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® sont des marques déposées aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, interpretación o uso de este material.

Este documento contiene información propiedad de HP que se encuentra protegida por copyright.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® y Acrobat ® Reader™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a scopi particolari. Hewlett-Packard declina ogni responsabilità di eventuali errori contenuti in questo documento e dei danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non sarà inoltre ritenuta responsabile dell'affidabilità e dell'uso del proprio software su apparecchiature di altra marca. Questo documento contiene informazioni riservate protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® e Acrobat ® Reader™ sono marchi depositati di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® sono marchi depositati negli Stati Uniti di Microsoft Corporation.

English.....	1
Deutsch	2
Français	3
Español.....	4
Italiano.....	5

RESOLUCIÓN. Hewlett-Packard se reserva la facultad de resolver la presente licencia en caso de incumplimiento por parte del cliente de cualquiera de los Términos y Condiciones de la misma, siempre y cuando Hewlett-Packard hubiese requerido previamente al Cliente para que pusiese remedio a ese incumplimiento y el Cliente no lo solventase en el plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de tal requerimiento.

ACTUALIZACIONES Y MEJORAS. El Cliente acepta que la licencia del software no incluye actualizaciones o mejoras al mismo, las cuales podrán estar disponibles a través de

Hewlett-Packard mediando el oportuno contrato de soporte, en su caso

CLÁUSULA DE EXPORTACIÓN. El Cliente se compromete a no exportar o reexportar ni el software ni sus copias o adaptaciones en contravención de los reglamentos de EE.UU. sobre control de exportaciones o cualquier otro reglamento o legislación aplicable.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE EE.UU. La utilización, duplicación o revelación por parte del Gobierno de EE.UU. está sujeta a restricciones, tal y como se regula en el subpárrafo (c)(1)(ii) de la cláusula de Derechos sobre Datos Técnicos y Software Informático (Rights in Technical Data and Computer Software) de DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 EE.UU. Los derechos para departamentos y organismos del Gobierno de EE.UU. no dependientes del Departamento de Defensa se encuentran regulados en FAR 52.227-19(c)(1,2).

La utilización, duplicación o revelación están sujetos a los términos de licencia comercial estándar de HP y para departamentos y organismos del Gobierno de EE.UU. no dependientes del Departamento de Defensa se encuentran regulados en FAR 52.227-19(c)(1,2) (junio de 1987).

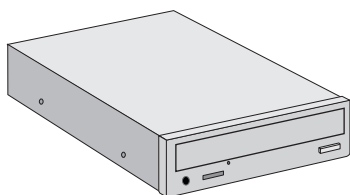
Hewlett-Packard Company

3000 Hanover Street

Palo Alto, CA 94303 U.S.A.

Copyright (c) 2000 Hewlett-Packard Company. Reservados todos los derechos

Unità CD-RW con viti



Cavo audio



CD-ROM del software



Guida di installazione

Installazione dell'unità CD-RW

Prima dell'installazione

Complimenti per aver acquistato l'unità HP IDE CD-RW con la quale il computer è in grado di leggere le informazioni memorizzate su diversi compact disc e di scrivere su dischi CD-R (Compact Disc Recordable, chiamati anche dischi a una sola scrittura) e su CD-RW (Compact Disc ReWritable).

I dischi CD-RW e CD-R possono essere usati in diversi modi: i dischi CD-RW per copiare settimanalmente file più importanti, liberare spazio su disco rigido, spostare file dal luogo di lavoro oppure conservare file molto complessi durante lo sviluppo, i dischi CD-R per salvare permanentemente file di progetto di grandi dimensioni o memorizzare documenti personali, condividere ricordi con la famiglia e gli amici o copiare musica su CD per uso personale.

ATTENZIONE Per la propria incolumità, non togliere mai il coperchio dal PC senza aver prima staccato il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e tutti i cavi dalla rete di telecomunicazioni e rimettere sempre il coperchio prima di riaccendere il PC. Per evitare scosse elettriche e danni agli occhi prodotti dal raggio laser, non aprire il modulo laser. La manutenzione del modulo è affidata a personale qualificato. Non tentare di effettuare regolazioni sull'unità laser. Questo è un prodotto laser di classe 1.

Piattaforme supportate

Il manuale descrive l'installazione dell'unità IDE CD-RW e le procedure di impostazione per i seguenti sistemi operativi supportati da HP:

- Windows XP (se disponibile)
- Windows 2000 RTM (SP1)
- Windows 98 (Retail) e Windows 98 Seconda Edizione
- Windows 95 OSR 2.1/2.5
- Windows NT 4.0 (Service Pack 3, 4, 5 o 6)

Per sapere su quali PC è possibile installare un'unità HP IDE CD-RW visitare il sito Web:

www.hp.com/go/pcaccessories

Installazione dell'unità CD-RW

NOTA

Le istruzioni sono solo una guida: per maggiori informazioni consultare la documentazione del PC. Se non è disponibile, è possibile scaricarla dal sito Web di supporto HP riguardante il proprio modello di PC (vedere “Servizi di supporto HP” a pagina 12).

Per installare l'unità CD-RW, può essere necessario un cacciavite a testa piatta (non in dotazione al kit).

- 1 Spegnere il video e il PC, scollegare tutti i cavi di alimentazione e di telecomunicazioni.
- 2 Togliere il coperchio del PC (vedere la documentazione del PC).
- 3 Selezionare un connettore di alimentazione e un connettore dati IDE per il collegamento dell'unità CD-RW (vedere la documentazione del PC).
- 4 Selezionare un alloggiamento dell'unità vuoto con accesso frontale per l'installazione dell'unità CD-RW.
- 5 **Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:**
Togliere il vassoio o il vano (vedere la documentazione del PC).

Per gli altri PC:

Togliere la mascherina metallica RFI dall'alloggiamento prescelto (vedere la documentazione del PC).

- 6 **Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:**
Fissare l'unità CD-RW al vano o al vassoio (vedere la documentazione del PC).
- 7 **Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:** Inserire il vassoio o il vano nel computer (vedere la documentazione del PC).

Per gli altri PC:

Far scorrere l'unità CD-RW nell'alloggiamento prescelto quindi, usando le viti, fissarla in posizione (vedere la documentazione del PC).

- 8 Se necessario, togliere la mascherina dal coperchio del PC (per maggiori informazioni, vedere la documentazione del PC).
- 9 Collegare i connettori dati e di alimentazione sul retro dell'unità CD-RW.

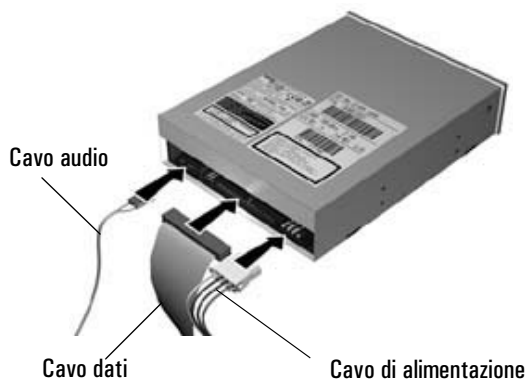
Installazione dell'unità CD-RW

Configurazione del sistema operativo

- 10 Se il PC ha un scheda audio integrata, collegare il cavo audio al connettore sul retro dell'unità CD-RW e a quello della scheda madre o della scheda audio, secondo le indicazioni. Per maggiori informazioni, consultare la documentazione sull'installazione della scheda audio o la documentazione del PC

NOTA

Se il PC è accessoriato con un'unità CD-ROM standard, alla scheda audio si potrà collegare o l'unità CD-RW o l'unità CD-ROM.



- 11 Rimettere il coperchio del computer (vedere la documentazione del PC).
- 12 Ricollegare i cavi di alimentazione del computer e tutti i cavi di telecomunicazioni.

Configurazione del sistema operativo

Il rilevamento dell'unità CD-RW, la configurazione del sistema operativo e il caricamento dei driver avvengono di solito automaticamente. Una volta che l'unità CD-RW è stata fisicamente installata nel computer, tutto ciò che occorre fare è accendere il PC e usare la nuova unità per leggere i CD. Per scrivere sui CD, installare il software di registrazione del CD sul CD-ROM in dotazione al prodotto.

NOTA

In Windows 95, Windows 98, Windows 2000, Windows XP e Windows NT 4.0, non ci sono particolari icone per l'unità CD-RW. L'unità è identificata come un'unità CD-ROM standard e utilizza la stessa icona.

Se il sistema non riconosce l'unità CD-RW (per esempio non c'è l'icona del CD-ROM in Windows Explorer), potrebbe essere necessario attivare l'unità nel programma *Setup*, riavviando il computer e premendo **F2** quando appare **Setup=F2**.

Installazione del software di registrazione su CD

Per ottenere i massimi risultati dal software di registrazione su CD, si consiglia di scaricare gli ultimi driver (IDE, audio, video, ecc.) per il proprio PC, cercandoli nel sito Web di supporto HP (vedere “Servizi di supporto HP” a pagina 12).

Inserire il CD-ROM del software fornito con l'unità CD-RW nell'unità. Il programma di installazione del software si avvia automaticamente. In caso contrario, fare doppio clic sul file **setup.exe** nel CD-ROM del software.

L'unità CD-RW viene fornita con due pacchetti software.

VERITAS MyCD è ideale per la creazione di dischi CD-R audio e di dati. Per copiare dati o tracce audio su un CD, creare una configurazione del CD con i file o con le tracce audio desiderati e fare clic sul pulsante di registrazione.

VERITAS DLA permette di copiare dati sull'unità CD-RW nello stesso modo in cui si farebbe con un disco floppy usando Esplora risorse per “trascinare” i file direttamente nel CD.

Installazione dell'unità CD-RW

Uso dell'unità CD-RW

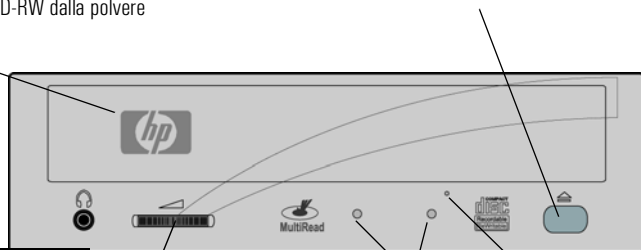
NOTA: l'unità CD-RW può presentarsi diversa da questa raffigurata

Sportello. Protegge l'unità CD-RW dalla polvere e da danni accidentali.

Presa cuffie. Utilizzandola è possibile ascoltare i CD collegando le cuffie direttamente all'unità CD-

RW con un mini-jack stereo senza escludere gli altoparlanti esterni del computer. Il volume è regolato con il comando volume vicino alla presa (il software audio non ha effetti sul volume).

Pulsante Apri/Chiudi. Apre o chiude il cassetto del CD-RW. Inserire il disco, con l'etichetta verso l'alto, nell'apposita impronta del cassetto e controllare che sia entrato correttamente.



Comando volume. Regola il volume della musica trasmessa alle cuffie collegate all'unità CD-RW.

Indicatore di funzionamento (per informazioni, vedere la tabella riportata di seguito).

Espulsione di emergenza. Usata per aprire l'unità meccanicamente in caso di alimentatore spento.

Colori dell'indicatore di funzionamento

A seconda dello stato dell'unità CD-RW, l'indicatore di funzionamento assume diverse combinazioni di colori e di velocità di intermittenza.

NOTA

I colori dei LED possono variare da un modello all'altro.

Indicatore spento	L'unità è inattiva e non è caricato alcun disco.
Lampeggiante verde	L'unità non è ancora pronta e il disco è in fase di lettura. Solitamente inizia a lampeggiare alcuni secondi dopo l'inserimento del disco
Verde fisso	L'unità è attiva e il disco è in fase di lettura.
Lampeggiante arancione	L'unità è attiva e viene eseguito un test di scrittura (registrazione).
Arancione fisso	L'unità è inattiva e viene caricato un disco.
Rosso fisso	L'unità è attiva e viene eseguito un test di scrittura.

Caricamento di un CD

- 1 Premere il pulsante Apri/Chiudi per aprire il cassetto del CD.
- 2 Mettere il CD, con l'etichetta verso l'alto, nel cassetto.
- 3 Premere il pulsante Apri/Chiudi per chiudere il cassetto, che può essere chiuso anche spingendolo delicatamente nell'unità.

Lettura di un CD

Per controllare che l'unità CD-RW sia stata installata bene, elencare il contenuto del disco usando Windows Explorer. Se a video appare un messaggio di errore, vedere "Messaggi di errore" a pagina 9 per maggiori informazioni.

Espulsione automatica di un CD

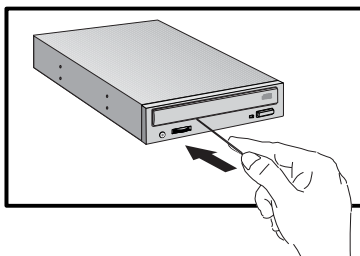
Per estrarre il CD, premere il pulsante Apri/Chiudi per aprire il cassetto. Togliere il CD e premere di nuovo il pulsante Apri/Chiudi per chiudere il cassetto.

Espulsione manuale di un CD

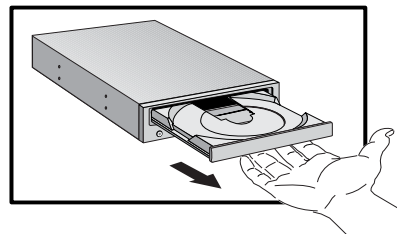
Se il pulsante Apri/Chiudi viene disabilitato dal software o da una caduta di tensione:

- 1 Spegnerne il PC.
- 2 Inserire un oggetto appuntito (ad esempio la punta di una graffetta) nel foro di espulsione manuale accanto al pulsante Apri/Chiudi. Il cassetto fuoriesce di circa 15 mm.
- 3 Estrarre il vassoio con la mano e togliere il CD.

Inserire un oggetto appuntito



Estrarre il cassetto



(L'unità CD-RW può differire da quella qui raffigurata)

- 4 Spingere con delicatezza il cassetto nell'unità.

Risoluzione dei problemi

Questo paragrafo spiega come risolvere i problemi dell'unità IDE CD-RW.

Come regola generale, per individuare e risolvere un problema, la prima cosa da fare è controllare che il driver CD-RW¹ e il software applicativo siano installati correttamente e il sistema sia configurato come previsto. Controllare, inoltre, che il CD sia correttamente inserito. Fare questo controllo *prima* di togliere il coperchio dal computer per controllare le connessioni del cavo CD-RW e le impostazioni dei ponticelli.

L'unità CD-RW non è stata riconosciuta

Se il sistema non sembra riconoscere l'unità CD-RW (per esempio manca la relativa icona in Risorse del computer) occorre abilitare l'unità nel programma Setup.

- 1 Riavviare il computer e premere **F2** quando appare **<Setup=F2>**.
- 2 Attivare l'unità CD-RW dal programma *Setup* del PC.

L'audio non funziona

Se si hanno problemi con l'ascolto di un CD audio:

- Controllare che il driver audio di Windows sia installato correttamente.
- Se si usano le cuffie, controllare che il volume sul pannello frontale dell'unità CD-RW non sia al minimo.
- Accertarsi che il disco nell'unità CD-RW sia un disco audio e non un Photo CD, un CD-ROM di dati o qualsiasi altro CD non audio.
- Se si usano cuffie o altoparlanti esterni, controllare che siano collegati correttamente.
- Se si utilizza una scheda audio, controllare che il cavo audio sia collegato correttamente fra il CD-RW e la scheda audio (per maggiori informazioni, vedere pagina 4).

1. L'unità CD-RW usa il driver CD-ROM standard.

Messaggi di errore

La tabella seguente mostra i messaggi di errore che possono apparire a video e le possibili azioni da intraprendere per risolvere il problema. Se si riscontrano degli errori usando il software di registrazione del CD, fare riferimento alla guida in linea fornita.

Messaggi di errore	Azione consigliata
D: \ or E: \ is not accessible. The device is not ready.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Controllare che il disco sia inserito correttamente nell'unità e che l'unità sia chiusa. Premere Retry. 2 Il disco è sporco o danneggiato. Provare con un altro disco. 3 Controllare i collegamenti dei cavi dell'unità e assicurarsi che l'unità sia stata installata correttamente.
No CD-RW found	<ol style="list-style-type: none"> 1 Se l'unità CD-RW è collegata al PC tramite un connettore sullo stesso cavo del disco rigido IDE primario, controllare che il ponticello sul retro dell'unità sia nella posizione SLAVE. 2 Se l'unità CD-RW è collegata al PC tramite un connettore sul secondo cavo IDE, controllare che il ponticello sul retro dell'unità CD-RW sia in posizione MASTER (nessun altro dispositivo sullo stesso cavo) o SLAVE (altro dispositivo sul cavo configurato come MASTER) . 3 Controllare le connessioni dati e alimentazione dell'unità CD-RW.
There is no disk in the drive "n", insert a disk and try again	Controllare che il CD-RW sia correttamente inserito nell'unità.
Access denied	Controllare che non si stia tentando di accedere al disco da un'altra applicazione.
Invalid drive specification	<ol style="list-style-type: none"> 1 Controllare che il CD-RW sia abilitato in <i>Setup</i> (vedere pagina 8). 2 Controllare di aver immesso la lettera di identificazione del CD-RW giusta.

Installazione dell'unità CD-RW

Risoluzione dei problemi

Messaggi di errore	Azione consigliata
No valid CD-RW device drivers selected	Controllare che sia installato il driver di dispositivo CD-RW previsto.
Insufficient memory	Cancellare dalla memoria tutti i programmi TSR (terminate and stay resident) e modificare il file AUTOEXEC.BAT cancellando le istruzioni relative ai programmi TSR. Sfruttare inoltre meglio la memoria utilizzando un apposito manager.
No valid drive/disk found	Controllare che nell'unità CD-RW ci sia un disco. Controllare che il driver audio di Windows sia stato installato correttamente.

Specifiche tecniche

Velocità di trasferimento dati (1 KB = 2^{10} byte = 1.024 byte)	Velocità di trasferimento dati sostenuta ¹ Lettura - 40x = 6.000 KB/s (Max) Scrittura - 16x = 2.400 KB/s (Max) (CD-R: 2400 KB/s, CD-RW: 1500 KB/s)	
(1 MB = 2^{20} byte = 1.048.576 byte)	Velocità di trasferimento dati a raffica PIO Modalità 4: 16,7 MB/sec (max.) DMA Modalità 2: 16,7 MB/sec (max.)	
Dimensioni del buffer	2 MB	
Tempo di accesso	Tempo di accesso casuale medio: 95 ms (tipico) Tempo di accesso battuta completa: 180 ms (tipico)	
Velocità di rotazione	Variabile (circa. 5.400 giri/min. max.)	
Interfaccia	IDE/ATA-2 MMC Compatibile	
Requisiti di alimentazione	+5V e +12V 12,4W max.	
Dischi CD-ROM supportati (dischi di 120mm e 80mm)	Disco dati CD-ROM Modo-1 Disco dati CD-ROM Modo-2 CD-ROM XA Disco CD audio CD video	CD-I, CD-I Ready, CD-I Bridge CD-WO Enhanced Music CD (CD Plus) Photo CD Multi-session
Formati di registrazione (dischi di 120 mm e 80 mm per CD-R, solo 120mm per CD-RW)	ISO 9660 UDF 1.5	CD-DA

1. Dipende dalle specifiche dell'unità.

Norme e conformità

Notice for the USA: FCC Statement

Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with the Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme à la norme, NMB-003 du Canada.

Servizi di supporto HP

Il Centro di supporto elettronico di Hewlett-Packard offre diversi servizi di supporto elencati in questi siti:

Per i PC HP Vectra

[**www.hp.com/go/vectrasupport**](http://www.hp.com/go/vectrasupport)

Per i PC HP Brio

[**www.hp.com/go/briosupport**](http://www.hp.com/go/briosupport)

Per i PC Workstation HP Kayak

[**www.hp.com/go/kayaksupport**](http://www.hp.com/go/kayaksupport)

Garanzia hardware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o presso un rivenditore autorizzato HP. A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un PC HP Brio, HP Vectra o con un PC Workstation HP Kayak, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o della workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del Cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare il certificato di garanzia che accompagna il PC HP.

PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

Garanzia software HP

QUESTA DICHIARAZIONE DI GARANZIA HA PRIORITA' SU ALTRE DICHIARAZIONI DI GARANZIA SUL SOFTWARE INCLUSE CON IL PRODOTTO.

Garanzia di novanta giorni sul software

HP garantisce che per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto il prodotto software eseguirà le istruzioni di programma se tutti i file sono installati in modo appropriato. HP non garantisce che il funzionamento del software sia ininterrotto né esente da errori. HP non offre alcuna garanzia in merito all'utilità di qualsiasi software fornito con il computer. Se non indicato esplicitamente da HP, spetta al cliente procurarsi la versione più recente di qualsiasi software e supporto direttamente dal relativo proprietario o rivenditore autorizzato. Nel caso in cui questo prodotto software non riesca a eseguire le istruzioni di programma durante il periodo di garanzia, HP provvederà al rimborso o alla sostituzione del supporto fisico. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire i supporti in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e di tutte le copie.

Supporti rimovibili (se forniti)

HP garantisce che i supporti rimovibili, se forniti, sono esenti da difetti di materiali e di manodopera, se usati normalmente, per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto. Nel caso in cui il supporto si rivelasse difettoso durante il periodo della garanzia, il Cliente dovrà restituirlo ad HP per la sua sostituzione. Qualora HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto in un periodo di tempo ragionevole, l'unica alternativa del cliente sarà il rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e distruzione di tutte le copie su supporti non rimovibili del software.

Reclami in garanzia

Il Cliente deve notificare ad HP per iscritto qualunque richiesta di garanzia non oltre trenta (30) giorni dopo la scadenza del periodo di garanzia.

La garanzia di cui sopra non vale per difetti risultanti da: uso incorretto; modifiche non autorizzate; funzionamento o stoccaggio non conformi alle specifiche ambientali del prodotto; danni dovuti al trasporto; manutenzione non adeguata; o difetti risultanti da un uso di software, accessori, supporti, forniture, beni di consumo non HP o componenti non designati ad un uso con il prodotto.

HP NON RILASCI ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA, NE' SCRITTA NE' ORALE, RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO. QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITA' O IDONEITA' A PARTICOLARI USI E' COMUNQUE LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPRESSA ILLUSTRATA SOPRA. ALCUNI STATI O PROVINCE NON PERMETTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, E COSI' LE SUDDETTE LIMITAZIONI POSSONO NON VALERE.

Limitazione di responsabilità e risarcimenti

I RISARCIMENTI DI CUI SOPRA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARA' RESPONSABILE DI QUALUNQUE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INERENTE O CONSEGUENTE (COMPRESA LA PERDITA DI PROFITTI) IN BASE A GARANZIA, CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE. Alcuni stati o province non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, cosicché le suddette limitazioni o esclusioni possono non valere.

PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

Contratto di licenza sul software HP

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO AL CLIENTE CHE ACCETTA TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE E L'USO DI QUESTO ACCESSORIO SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI E LE CONDIZIONI CHE SEGUONO. SE NON SI INTENDE ACCETTARE IL CONTRATTO, DISTRUGGERE ORA TUTTI I DISCHETTI O I CD-ROM ORIGINALI O RESTITUIRE L'ACCESSORIO E IL SOFTWARE COMPLETI PER IL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO.

SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE COME PARTE DELL'ACCESSORIO HP E ANNULLA E SOSTITUISCE TUTTE LE CONDIZIONI DI LICENZA SOFTWARE NON HP REPERITE IN LINEA, IN ALTRI DOCUMENTI O MATERIALI CONTENUTI NELLA CONFEZIONE DELL'ACCESSORIO.

Nota: Il software del sistema operativo Microsoft è concesso in licenza ai sensi del Contratto Microsoft con l'utente finale per il prodotto software, contenuto nella documentazione di Microsoft.

L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

USO. Il Cliente è autorizzato a usare il software su un solo computer. Non gli è invece consentito di usare il software in rete o su più di un computer e disassemblare o decompilare il software, salvo nei casi in cui autorizzato dalla legge.

COPIE E ADATTAMENTI. Il Cliente ha la facoltà di fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un computer, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

PROPRIETÀ. Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software sia sottoposto a copyright e protetto dalle leggi relative al copyright. Se il software è stato sviluppato da terze parti fornitrici di software, citate negli avvisi di copyright inclusi al software, queste potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione del presente contratto.

TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE. Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte dei terzi delle condizioni del presente contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati alla terza parte.

SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE. Il Cliente non è autorizzato a concedere in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

RISOLUZIONE. Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inadempienza di una qualunque di queste condizioni, qualora il Cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI. Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possano essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.

CLAUSOLA DI ESPORTAZIONE. Il Cliente accetta di non esportare o riesportare il software o copia o adattamento di esso in violazione alle norme dell'Export Administration statunitense o altre assimilabili.

DIRITTI LIMITATI PER IL GOVERNO DEGLI STATI UNITI. L'uso, la duplicazione o la divulgazione da parte del Governo degli Stati Uniti sono soggetti alle restrizioni stabilite dal paragrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software del DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. I diritti per i Dipartimenti e le Agenzie governativi non DOD sono quelli stabiliti dal FAR 52.227-19(c)(1,2). L'uso, la duplicazione e la divulgazione sono soggetti alle condizioni di licenza commerciale standard HP e per i Dipartimenti e le Agenzie governativi non DOD le restrizioni sono stabilite dal FAR 52.227-19(c)(1-2)(Giugno 1987)

Hewlett-Packard Company
3000 Hanover Street
Palo Alto, CA 94303 U.S.A.

Copyright (c) 2000 Hewlett-Packard Company. Tutti i diritti riservati.



Part Number: P1543-90027
Printed: 07/01
Paper not bleached with chlorine



P1543-90027